

DICCIONARI DE LA TRANSICIÓ ENERGÈTICA

Bibliografia

OBRES ESPECIALITZADES

Avantprojecte de Llei de bases de la transició energètica de Catalunya i de transformació de l'Institut Català d'Energia en l'Agència Catalana d'Energia [en línia], març 2022. [Esborrany]

<https://icaen.gencat.cat/web/.content/35_Participacio/Llei_Transicio_AEC/arxius/Avantprojecte_llei_te.pdf> [Consulta: 02 juny 2025]

CATALUNYA. “Decret Llei 16/2019, de 26 de novembre, de mesures urgents per a l'emergència climàtica i l'impuls a les energies renovables”. *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* (28 novembre 2019), núm. 8012.

<<https://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/8012/1772791.pdf>> [Consulta: 02 juny 2025]

CATALUNYA. “Decret Llei 24/2021, de 26 d'octubre, d'acceleració del desplegament de les energies renovables distribuïdes i participades”. *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* (27 octubre 2021), núm. 8531.

<<https://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/8531/1876121.pdf>> [Consulta: 02 juny 2025]

ESPANYA. *Boletín Oficial del Estado* [en línia]. Madrid: Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado, 2025.

<<http://www.boe.es/>> [Consulta: 02 juny 2025]

ESPANYA. “Llei 7/2021, de 20 de maig, de canvi climàtic i transició energètica”. *Boletín Oficial del Estado* (21 maig 2021), suplement en llengua catalana al número 121.

<https://boe.es/boe_catalan/dias/2021/05/21/pdfs/BOE-A-2021-8447-C.pdf> [Consulta: 02 juny 2025]

Estrategia de descarbonización a largo plazo 2050 [en línia]. Madrid: Vicepresidencia Cuarta del Gobierno de España: Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, 2020.

<https://www.miteco.gob.es/es/prensa/documentoelp_tcm30-516109.pdf> [Consulta: 02 juny 2025]

FURRRÓ ESTANY, Eduard. *La transformació del sistema energètic: Recursos, raons i eines*. Barcelona: Octaedro, 2019.

ISBN 9788417219802

Pacte Nacional per a la Transició Energètica de Catalunya [en línia]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Català d'Energia, 2023.

<https://icaen.gencat.cat/ca/plans_programes/altres-plans-i-programes/transicio_energetica/index.html> [Consulta: 02 juny 2025]

Plan Nacional Integrado de Energía y Clima 2021-2030 [en línia]. Madrid: Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, 2020.

<<https://www.miteco.gob.es/es/prensa/pniec.html>> [Consulta: 02 juny 2025]

Prospectiva energètica de Catalunya 2050 - PROENCAT 2050 [en línia]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Català d'Energia, 2023.

<https://icaen.gencat.cat/web/.content/10_ICAEN/17_publicacions_informes/PROENCAT/20230512_Proencat-2050_web_Acc.pdf> [Consulta: 02 juny 2025]

UNIÓ EUROPEA. *Communication from the Commission to the European Parliament, the European Council, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: The European Green Deal* [en línia]. Brussels: European Commission, 2019.

<https://eur-lex.europa.eu/resource.html?uri=cellar:b828d165-1c22-11ea-8c1f-01aa75ed71a1.0002.02/DOC_1&format=PDF> [Consulta: 02 juny 2025]

UNIÓ EUROPEA. *EUR-Lex: El acceso al derecho de la Unión Europea* [en línia]. [Luxembourg]: Oficina de Publicaciones de la Unión Europea, 1998-2024.

<<http://eur-lex.europa.eu/es/index.htm>> [Consulta: 02 juny 2025]

OBRES TERMINOLÒGIQUES

ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA. *Portal terminològic valencià* [en línia]. València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2025.

<<http://www.avl.gva.es/lexicval/ptv>> [Consulta: 02 juny 2025]

BLAS ABANTE, Marta de; SERRASOLSES i DOMÈNECH, Jaume. *Diccionari d'energia solar* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2017. (Diccionaris en Línia)

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/241>> [Consulta: 02 juny 2025]

CANADÀ. BUREAU DE LA TRADUCTION. *Termium Plus* [en línia]. Gatineau: Gouvernement du Canada, 2025.

<<http://www.btb.termiumplus.gc.ca/>> [Consulta: 02 juny 2025]

CLEVELAND, Cutler J.; MORRIS, Christopher (ed.). *Dictionary of energy*. Amsterdam [etc.]: Elsevier, 2006. ISBN 0-080-44578

COL·LEGI D'ENGINYERS INDUSTRIALS DE CATALUNYA. COMISSIÓ LEXICOGRÀFICA. *Diccionari multilingüe de l'enginyeria* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2013.

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/167>> [Consulta: 02 juny 2025]

Enclave de ciencia [en línia]. Madrid: Real Academia Española: Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología, 2025.

<<https://enclavedeciencia.rae.es/inicio>> [Consulta: 02 juny 2025]

Encyclopédie de l'énergie [en línia]. Grenoble: Ecole Nationale Supérieure de l'Energie, l'Eau et l'Environnement, cop. 2018.

<<https://www.encyclopedia-energie.org/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Energy glossary [en línia]. Sacramento: State of California. California Energy Commission, cop. 2025.

<<https://www.energy.ca.gov/resources/energy-glossary>> [Consulta: 02 juny 2025]

FranceTerme [en línia]. Paris: Ministère de la Culture. Délégation générale à la langue française et aux langues de France, 2025.

<<http://www.culture.fr/franceterme>> [Consulta: 02 juny 2025]

GARCIA i SOLER, Jordi; RIUS i ALCARAZ, Lluís; SOLER i CERESO, Ester. *Diccionari de l'empresa elèctrica*. Barcelona: La Llar del Llibre, 1991.

ISBN 84-7279-447-4

Glosario [en línia]. Madrid: Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía, cop. 2020.

<<https://www.idae.es/glossary/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Glossary [en línia]. Berlin: Clean Energy Wire, cop. 2025.

<<https://www.cleanenergywire.org/glossary>> [Consulta: 02 juny 2025]

IATE [en línia]. Luxembourg: European Union, 2024.
<<https://iate.europa.eu/home>> [Consulta: 02 juny 2025]

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *CiT: Terminologia de ciències i tecnologia* [en línia]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2025.
<<http://cit.iec.cat/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Lèxic panllatí de l'energia eòlica [en línia]. Gatineau: Gouvernement du Canada. Bureau de la Traduction: Realiter, cop. 2012.
<https://publications.gc.ca/collections/collection_2012/tpsgc-pwgsc/S53-46-2012.pdf> [Consulta: 02 juny 2025]

Lèxic panllatí dels biocarburants [en línia]. Gatineau: Gouvernement du Canada. Bureau de la Traduction: Realiter, 2014.
<<http://www.realiter.net/wp-content/uploads/2013/06/L%C3%A8xic-biocarburants.pdf>> [Consulta: 05 desembre 2023]

MARTÍN MUNICIO, Ángel; COLINO MARTÍNEZ, Antonio (dir.). *Diccionario español de la energía: Con vocabulario inglés-español*. Aranjuez (Madrid): Doce Calles, DL 2003.
ISBN 84-9744-025-0

QUÉBEC. OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE. *Vitrine linguistique* [en línia]. Québec: Gouvernement du Québec, cop. 2025.
<<https://vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca/>> [Consulta: 02 juny 2025]

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA; CUMBRE JUDICIAL IBEROAMERICANA; ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA. *Diccionario panhispánico del español jurídico* [en línia]. Madrid: Real Academia Española, cop. 2025.
<<https://dpej.rae.es/>> [Consulta: 02 juny 2025]

REAL ACADEMIA DE INGENIERÍA. *Diccionario español de ingeniería* [en línia]. Madrid: Real Academia de Ingeniería, 2025.
<<http://diccionario.raing.es/>> [Consulta: 02 juny 2025]

SALAT, Salvador. *Diccionari de la transició energètica: Energia de la A a la Z*. Barcelona: Clipmèdia Edicions, 2022.
ISBN 9788412481938

SOCIETAT CATALANA D'ESTUDIS JURÍDICS. *Diccionari jurídic* [en línia]. 15a ampl. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Societat Catalana d'Estudis Jurídics, 2025.
<<https://cit.iec.cat/obresx.asp?obra=DJC>> [Consulta: 02 juny 2025]

Sierterm [en línia]. [Madrid]: Universidad Europea, 2025.
<<https://sierterm.es/>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Cercaterm* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2025.
<<http://www.termcat.cat/ca/Cercaterm/>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de gestió ambiental* [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2017. (Diccionaris en Línia)
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/218>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de l'emergència climàtica* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2020. (Diccionaris en Línia)

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/295>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de mobilitat sostenible* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2020-2022. (Diccionaris en Línia)

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/288>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Lèxic multilingüe de la indústria* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2009. (Diccionaris en Línia)

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/22>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Neoloteca* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2025.

<<http://www.termcat.cat/ca/Neoloteca/>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Terminologia de la factura elèctrica* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2021. (Diccionaris en Línia)

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/298>> [Consulta: 02 juny 2025]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; FUNDACIÓ BARCELONA. *Diccionari d'electromagnetisme*. Barcelona: Fundació Barcelona, 1992. (Diccionaris Terminològics)
ISBN 84-88169-02-7

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE. *Glossari de jardineria i paisatgisme* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2016-2023. (Diccionaris en Línia)

<<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/222/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Termdat [en línia]. Berne: Confédération suisse. Chancellerie fédérale, cop. 2025.

<<https://www.termdat.bk.admin.ch/search>> [Consulta: 02 juny 2025]

The EnerGuide housing glossary [en línia]. [S.l.]: Natural Resources Canada's (NRCan) Office of Energy Efficiency, 2025.

<<https://natural-resources.canada.ca/energy-efficiency/home-energy-efficiency/energuide-housing-glossary>> [Consulta: 02 juny 2025]

UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE. OSSERVATORIO DI TERMINOLOGIE E POLITICHE LINGUISTICHE (OTPL). *Lessico panlatino dell'energia geotermica* [en línia]. Milano: EDUCatt, Ente per il Diritto allo Studio Universitario dell'Università Cattolica, 2018.

<http://www.realiter.net/wp-content/uploads/2013/06/OTPL_EnergiaGeo_bozza.pdf> [Consulta: 02 juny 2025]

UNIVERSITAT DE BARCELONA. *UBTerm* [en línia]. Barcelona: Universitat de Barcelona: Serveis Lingüístics, 2025.

<<https://www.ub.edu/ubterm/>> [Consulta: 02 juny 2025]

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA. SERVEI DE LLENGÜES I TERMINOLOGIA. *Terminologia UPCTERM* [en línia]. Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Llengües i Terminologia, [2025].

<<http://www.upc.es/slt/upcterm>> [Consulta: 05 desembre 2023]

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; ENCICLOPÈDIA CATALANA. *Diccionari de física* [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2019. (Diccionaris en Línia) (Ciència i Tecnologia)

<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/149>> [Consulta: 02 juny 2025]

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; ENCICLOPÈDIA CATALANA. *Diccionari de química* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2016-2023. (Diccionaris en Línia) (Ciència i Tecnologia)
<<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/212>> [Consulta: 02 juny 2025]

UNTERM: *The United Nations terminology database* [en línia]. New York: United Nations. Terminology Team, 2025.
<<https://unterm.un.org/unterm2/en/>> [Consulta: 02 juny 2025]

XARXA VIVES D'UNIVERSITATS. *Multidiccionari* [en línia]. 2a ed. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2016. (Diccionaris en Línia)
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/178>> [Consulta: 02 juny 2025]

OBRES LEXICOGRÀFIQUES I ENCICLOPÈDIQUES

ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA. *Diccionari normatiu valencià* [en línia]. València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2014.
<<http://www.avl.gva.es/lexicval/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Britannica [en línia]. Chicago: Encyclopaedia Britannica, cop. 2025.
<<http://www.britannica.com/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Cambridge dictionary [en línia]. Cambridge: Cambridge University Press, cop. 2025.
<<http://dictionary.cambridge.org/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Collins dictionary [en línia]. London: Collins, cop. 2025.
<<http://www.collinsdictionary.com/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Enciclopèdia.cat [en línia]. Barcelona: Grup Enciclopèdia, 2025.
<<https://www.enciclopedia.cat/>> [Consulta: 02 juny 2025]

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana* [en línia]. 2a ed. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2021.
<<http://dlc.iec.cat/>> [Consulta: 02 juny 2025]

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari descriptiu de la llengua catalana*. [en línia]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2017.
<<http://dcc.iec.cat/ddlc/index.asp>> [Consulta: 02 juny 2025]

Larousse dictionnaire de français [en línia]. Paris: Larousse, 2025.
<<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>> [Consulta: 02 juny 2025]

Larousse Encyclopédie [en línia]. Paris: Larousse, 2025.
<<http://www.larousse.fr/encyclopedia>> [Consulta: 02 juny 2025]

Le Grand Robert de la langue française [en línia]. Paris: Le Robert, 2025.
<<https://grandrobert.lerobert.com/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Merriam-Webster Unabridged [en línia]. Springfield: Merriam-Webster, cop. 2025.
<<https://unabridged.merriam-webster.com/>> [Consulta: 02 juny 2025]

Oxford English Dictionary [en línia]. Oxford: Oxford University Press, cop. 2025.
<<https://www.oed.com/>> [Consulta: 02 juny 2025]

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española* [en línia]. 23a ed. Madrid: Real Academia Española, 2014.

<<http://dle.rae.es>> [Consulta: 02 juny 2025]

Wikipèdia: L'enciclopèdia lliure [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2025.

<<http://ca.wikipedia.org/wiki/Portada>> [Consulta: 02 juny 2025]

Wikipédia: L'encyclopédie libre [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2025.

<<http://fr.wikipedia.org/wiki/Accueil>> [Consulta: 02 juny 2025]

Wikipedia: La enciclopedia libre [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2025.

<<http://es.wikipedia.org/wiki/Portada>> [Consulta: 02 juny 2025]

Wikipedia: The free Encyclopedia [en línia]. San Francisco: Wikimedia Foundation, 2025.

<<http://en.wikipedia.org/>> [Consulta: 02 juny 2025]

LLOCS WEB D'ORGANISMES

Agència Europea del Medi Ambient

<<http://www.eea.europa.eu/>>

Enginyers Industrials de Catalunya

<<https://www.eic.cat>>

Estats Units. Administració d'Informació Energètica

<<https://www.eia.gov>>

Fundéu RAE

<<https://www.fundeu.es/>>

Generalitat de Catalunya. Institut Català d'Energia

<<https://icaen.gencat.cat/ca/inici/>>

Govern d'Espanya. Ministeri per la Transició Ecològica i el Repte Demogràfic

<<https://www.miteco.gob.es/ca/>>

IRENA, Agència Internacional d'Energies Renovables

<<https://www.irena.org/>>

Organització per a la Cooperació i el Desenvolupament Econòmic

<<http://www.oecd.org>>

República francesa. Agència de Gestió del Medi Ambient i l'Energia de França

<<https://www.ademe.fr/>>

República Francesa. Ministeri de Transició Ecològica, Biodiversitat, Boscos, Mar i Pesca

<<https://www.ecologie.gouv.fr/>>

Nacions Unides. Grup Intergovernamental d'Experts sobre el Canvi Climàtic (IPCC)

<<https://www.ipcc.ch/>>

Nacions Unides. Convenció Marc sobre el Canvi Climàtic



[7]

<<https://unfccc.int/es>>

Universitat d'Oxford. Centre de Recerca en Demanda de Solucions Energètiques

<<https://www.creds.ac.uk/>>